

LA BASKONIA
REVISTA ILUSTRADA

AÑO XIX

BUENOS AIRES, AGOSTO 30 DE 1912

N. 681



VISTA PARCIAL DE BIARRITZ



La autonomía para nuestro país

(Al distinguido doctor Tomás Otaegui)

«Ser pueblo, es mantener vivo el espíritu que informa la existencia de una colectividad que se sucede en sus generaciones á través de los tiempos, sufriendo incógnite los embates de la injusticia, de las asechanzas de los fuertes, sabiendo mantener aún en su esclavitud política la grandeza de su ideal, las esperanzas de su redención.

Los pueblos que viven en ese ideal pueden llegar á ser soberanos y á disponer de sí mismos; los que lo olvidan, no pueden levantar una frente en la que brille la diadema altiva que distingue á los pueblos dignos, y deben desaparecer hundidos en la ignominia de su abyección, sin gritos, sin espasmos, silenciosos, entre las sombras que velaron su infamante claudicación.»

TOMÁS OTAEGUI.

I

EL parágrafo, distinguido doctor, es una parte de su último trabajo publicado en el número anterior en LA BASKONIA, y en el cual hace usted un llamado á la solidaridad baska, para que ella vaya destruyendo ese indiferentismo que tanto nos viene perjudicando en nuestros intereses políticos y económicos. Lo transcrito en el exordio, debiera ser un permanente en toda publicación baska, para que los indiferentes é intransigentes comprendan que antes que su «yo» está el conjunto de su patria, que á fuerza de dividirnos la hemos reducido al último límite.

Después de unos siglos, los descendientes de aquellos baskos, previsores, inteligentes, alivos y llenos de un carácter á toda prueba, que por razón del tiempo transcurrido debieran perfeccionar más aquellas buenas virtudes, resulta, que además de no imitarles hemos olvidado su principal característica, la solidaridad, que tantos triunfos conquistara con ella, tanto en el orden civil como en el religioso, con la particularidad que hoy no somos tan celosos por la dignidad y el decoro de los representantes de la iglesia como lo eran aquellos nuestros antepasados. Ellos entendían que el primer deber era conservar los fueros, usos y costumbres, sin negar ni dejar de ser excelentes católicos. Las leyes, fueros, usos y costumbres, eran esa nacionalidad, hoy algo híbrida por el envenenamiento y corrupción político-electoral que usted echa de menos. ¿Qué hay que hacer para destruir estos tóxicos? Una cosa, bien simple como sencilla: con la solidaridad que hoy nos falta, no preocupándonos más que en hacer patria llegaremos á destruir la corrupción política, enseñoreada por todo el país y que al no reaccionar terminará por asfixiarnos. Con la solidaridad, se inicia la lucha contra los intereses de los llamados grupos políticos, pero nada debe-

mos temer de ellos, por cuanto de antemano empezamos por debilitarlos y no tardaremos en reducirlos á la nada. Pero, para esto, es necesario tener un plan bien definido, que en lugar de dividirnos nos aune más, un programa de reivindicación político-económico, excluyendo de este programa, toda otra tendencia política ó religiosa, dejando en libertad de conciencia á cada uno de sus componentes.

En otro trabajo le expondré, cómo debemos organizarnos, tanto en nuestro país como en el exterior, teniendo en cuenta que el deber de todos los baskos, es el de aumentar diariamente un esfuerzo más hacia el fin de la liberación total, del yugo centralista, en que nos tiene encadenados la política española.

Por ahora, deberíamos trabajar para conquistar la autonomía político-económica, que nos permitiera desenvolvemos libremente, en la administración, en la enseñanza, justicia, comercio é industria, religión, etc., sin perjuicio de aspiraciones más amplias, que dejaríamos á las generaciones futuras. No es posible recojer el fruto sin antes haber preparado la tierra y la semilla, dentro de las prácticas modernas, prolija é inteligentemente.

Los que nos ocupamos un poco, por las mejoras de nuestro país, sabemos cuán difícil es, armonizar tendencias opuestas, para que unidos puedan cumplir con la alta misión de nuestro nacionalismo,— hoy dividido,— por las viejas prácticas políticas españolas, que tan funesto resultado vienen dando en toda la nación.

Se echa la culpa á la colectividad española de ser causante de nuestra esclavitud; pero bien miradas las cosas, esa colectividad es tan esclava como nosotros, de ese desconcierto político-económico, que no la deja prosperar. Es un hecho real, que la desmoralización de la administración española ha alcanzado á nuestro país, en el cual no es fácil la tramitación de cualquier cosa en la que intervengan las autoridades españolas, que no cueste más ó menos, según el asunto de remuneración extraordinaria para obtener éxito.

Los baskos, estamos pues en las mismas condiciones y esto no debe de interpretarse en el sentido de que, por el hecho de estar los españoles mal, nosotros los baskos, estamos obligados á estarlo también. No; si nosotros no estamos mejor, es por nuestra indiferencia y apatía hacia las cosas sagradas de nuestra patria, cuya indiferencia raya en lo inconcebible. La altivez y la laboriosidad de nuestros antepasados, que en el orden jurídico y administrativo practicaban, parece haberse olvidado por sus descendien-



tes. Después de cuatrocientos años, un obispo se permite vetar, que se pongan nombres euskaldunas á los hijos de baskos, con la circunstancia favorable de ser éstos católicos y romanos, monstruosidad que no hubieran tolerado aquellos euskaros, si tal se les hubiera ocurrido, siendo aquéllos verdaderos modelos de catolicismo que en general hoy no lo son. Un gobernador atropella los privilegios, bien escasos por cierto y nuestros representantes legales permanecen tranquilos ante el desafuero de semejante funcionario, que, quien sabe si ha obrado por indicaciones del jefe de la situación imperante, con un objeto deliberado para sus fines políticos.

¿Tendremos necesidad de los baskos de antaño, para que nos empujen á los actuales á marchar adelante? Tal parece, á juzgar por la indiferencia reinante, y el *Aurrerá Mutillak* tendremos que suprimirlo por no tener aplicación alguna. ¿Para qué gritar adelante, cuando caminamos para atrás? Esto es lisa y llanamente ejercer un rol ridículo. Es bien lamentable, no exista en la colectividad una homogeneidad y unidad de fuerzas que impulsen hacia adelante. Yo no creo que la diferencia de criterio en religión, nos pueda impedir hacer uso de los derechos políticos, en favor de un candidato basko, que lleva la misión exclusiva de trabajar por nuestros Fueros. Los diputados baskos, deben tener la misión exclusiva de gestionar constantemente la autonomía, desvinculándose de toda otra agrupación política, pues ésta les impediría cumplir honestamente con la alta misión que se les confiara, dejándoles en libertad de acción en aquellos tópicos que directa ni indirectamente perjudiquen los principios autonómicos. Poseemos

una gran fuerza en nuestras manos, que debemos esgrimirla con perseverancia é inteligencia: la acción política electoral, excelente arma capaz de derrumbar á los gobiernos más fuertes y á los políticos más audaces. Pero, es necesario que en nuestra patria los políticos baskos, se desvinculen de toda divisa política que no apoye las aspiraciones baskas. La labor parlamentaria de nuestros representantes, debe concretarse á combatir á todo gobierno que sea hostil á nuestros proyectos de reivindicación, apoyando en cambio, á todos aquellos gobiernos que defiendan nuestro programa. Poco debe importarnos combatir ó apoyar á un ministerio conservador ó liberal, sólo debe interesarnos el platillo del principal objetivo:—la autonomía,—pues al fin y á la postre, no aspiramos á gobernar á las demás regiones de la península, por lo que, nada debe interesarnos un determinado color político. Tampoco debemos tener preferencia por ciertas figuras políticas, por muy eminentes que ellas sean; si nos son hostiles y nos ponen trabas y obstáculos en el camino de nuestra liberación. Además, ¿qué necesidad tenemos los baskos de inclinarnos sobre tal ó cual figura de la política española, que nada hace en favor de la autonomía, máxime cuando nosotros le prestamos un valioso apoyo?

Actualmente, nada gana nuestro país con el *statu quo*. Al contrario, nos enerva más, pues comprendemos que él nos deprime y nos ahoga, impidiendo avanzar más por la senda del progreso.

(Continuará)

Rufino Asenjo del Río.

Buenos Aires, Agosto de 1912.



Auresku de baskitos

En el industrioso pueblo de Rentería ha tenido lugar últimamente una fiesta, que prueba una vez más, el renacimiento del baskongadismo.

Un simpático grupo de pequeños aureskularis, hijos de distinguidas familias, ha ejecutado nuestras danzas tradicionales en la plaza Mayor de dicha villa, consiguiendo entusiasmar al enorme público que les aplaudía frenéticamente.

Es una excelente idea la de inculcar á los niños nuestras sanas y peculiares costumbres, sobre todo en estos momentos en que se trata de levantar al espíritu de raza, consolidándolo para siempre.



PROBLEMAS BASKOS

IV

Como decíamos en el número anterior, la provincia de Gipuzkoa, está muy adelantada, sus industrias compiten con productos similares de los países extranjeros más fabriles, y es que los gipuzkoanos son de un espíritu muy industrial, y por lo tanto muy progresistas. Aquella provincia, á falta de riqueza natural, ha tenido que aguzar el ingenio; ha tenido que crearse vida propia, y así como los capitalistas bilbainos han llenado los bolsillos con la venta del mineral virgen, sin mayor esfuerzo y sobre todo gastando muy poca imaginación, los gipuzkoanos han ido educando á sus hijos desde muy temprana edad, aplicándoles la blusa y el torno, al trabajo fabril y con la práctica adquirida en la lucha diaria; con todos los elementos que tiene una industria, han mandado á sus hijos, á naciones donde la maquinaria y producción tienen más desarrollo, para que adquieran todos los conocimientos más necesarios, aportándolos al trabajo de casa; y es así que de abuelos á nietos han ido heredando la más grande de las fortunas que es la de saber trabajar, y producir mucho y bien. En esta provincia no se pierde el tiempo, ricos y pobres todos trabajan, y existe además debido al contacto del traje azul que lo mismo viste el patrón que el obrero, una democracia muy verdadera, donde no hay más diferencias que las que el régimen actual establece, pero que en remuneración, clase de vida y trato personal, tiene el obrero gipuzkoano tan bueno y justo como el que puedan darle en las naciones más adelantadas.

Desde tiempo inmemorial, el obrero gipuzkoano come y pasea con su patrón; y es grande el cariño que entre ambos existe, y de ahí el sentido práctico de estos industriales que entienden con espíritu elevado el fondo de la verdad, de la economía política, que si bien es cierto permanezcan separados el capital del trabajo, es decir, que todo no sea colectivo, habrá antagonismos y lucha entre estas dos fuerzas productoras; también es cierto que buscando la mayor armonía posible entre estos dos elementos poderosos que se llaman capital y trabajo, será la lucha menos áspera; será más fácil llegar á ese estado colectivo ó sea á la igualdad económica. Atemperándose á los tiempos, cediendo al trabajo lo que de derecho le corresponde.

Prueba evidente de mi aserto es que siendo Gipuzkoa una provincia eminentemente industrial, donde no hay pueblo que no esté lleno de fábricas, es rara la vez que exista una huelga, y esto prueba que el mecanismo de la producción se dirige allí con un espíritu muy elevado.

En el orden administrativo, la diputación de esta provincia es modelo en su clase; puede decirse, sin temor á equivocarse, que no hay en toda España una provincia que esté mejor administrada que ésta. En el orden de las reformas sociales, se ha llegado á implantar, el seguro obrero, ó sea la caja de previsión social. La gota de leche, es ésta una institución que tiene un fondo tan humano que basándose en lo siguiente: "Los hijos que nazcan en nuestro pueblo deben ser atendidos desde el día que vieron el ser; en todo el estado de la lactancia, para que mañana sean útiles para llevar adelante la obra progresiva y civilizadora de la humanidad."

Esta institución recoge á las madres proletarias, antes del parto y las atiende hasta los 30 días después de dar á luz; estas madres que más tarde tienen que ir á la fábrica, sus hijos son atendidos por la institución, mientras la madre gana el pan de cada día con la tranquilidad que su hijo está bien cuidado; así que el trabajo de esa obrera, es fecundo; no es el trabajo

de esas madres que su imaginación en vez de estar en la labor que realizan en la industria ó en la ocupación que estuviesen, está en el cuidado de su hijo, que además de estar mal alimentado, así como la madre, que en este período no tiene medios suficientes, pues como es natural el presupuesto de la familia disminuye, en Gipuzkoa es general que toda la familia se dedique á la industria, y es por ésto que pueden competir sus productos. Si por desgracia la mujer envidua, y no tiene más elementos que sus brazos para sostener la familia, y sus hijos son pequeños, ¿qué haría esa madre, si no tuviera una institución como la citada para que cuidase á sus hijos?

Gipuzkoa es una provincia que se preocupa de buscar el progreso bajo todos los órdenes de la vida

A manera del grand Lloyd George, el gran estadista inglés que dice: "el pueblo que se alimenta mal y tiene poca higiene, produce poco y mal", es necesario que las administraciones públicas se preocupen de sus contribuyentes ó ciudadanos; poniendo con equidad los impuestos; que el pobre pague su parte correspondiente, y el rico la suya, pero, no como sucede en Bizcaya que el 70 por ciento de las cargas públicas se sacan del estómago del pobre, sin gravar el lujo, el despilfarro, las grandes industrias, el capital que está parado, convertido en depósito al 3 $\frac{3}{4}$ por ciento.

Para atender instituciones que miran por la salud y el bienestar del pueblo productor, como las creadas en Gipuzkoa por la Diputación es necesario darse cuenta del alcance de las doctrinas y verdaderas prácticas que tienden á mejorar la sociedad, en un ambiente más humano y justo. Y, en Bizcaya, como he dicho en artículos anteriores, se les ha subido el dinero á la cabeza á sus capitalistas, y nunca han pensado en mejorar las condiciones del pueblo que produce y sufre, teniendo que emigrar en la mayoría de los casos.

Ese concierto económico que tiene Bizcaya; esa autonomía administrativa, no sirve más que para beneficiar á los grandes capitalistas, y poner trabas á la municipalidad cuando quiere recargar el impuesto á la riqueza y al lujo para poder abaratar la vida del pueblo, de ese pueblo que vive sin higiene, sin salud, mal alimentado, debido á la carestía de los artículos de primera necesidad.

¿Qué les importa á esos capitalistas, mientras ellos puedan mandar mineral á Inglaterra y cobrar cheques en libras esterlinas?

El estudio de la economía política para ellos está de más.

Día llegará en que ha de preocuparles seriamente el problema social; y este día será cuando se acaben las minas.

Hagamos un paréntesis para elevar un aplauso á los nabarros y es que también este pueblo empieza á despertar, y buena señal de ello es el último congreso de viticultura, celebrado en la capital en Pamplona; en ese congreso se ha visto á la luz del día la importancia que va tomando Navarra en la agricultura, siendo una de sus más importantes ramas la producción del vino. Este pueblo quiere formarse una vida propia con toda solidez, cimentada en la producción, en el trabajo y si saben aprovechar los nabarros las riquezas naturales de su suelo, como son esos ricos manantiales, que muchos son hasta medicinales, los saltos de agua para fuerza motriz; las canteras de piedra caliza, minas, etc., si todas estas energías naturales aunan con la agricultura, que es hoy una de las fuentes de riqueza de esa región, llegará este pueblo á conquistar muchos mercados, y á ponerse al nivel de los pueblos más civilizados.

En próximos artículos, seguiremos tratando estos problemas económicos, para luego entrar en los del orden moral.

Uno de la raza roja.



CÓMO NOS JUZGA UN FRANCÉS

Mr. Jules Huret, es un publicista parisien, que no hace mucho tiempo visitó esta República, y á su regreso á Francia, ha comenzado á publicar en el gran rotativo *Le Figaro* sus impresiones respecto á la Argentina.

Mr. Huret, que demuestra ser un espíritu observador, se ha percatado del importante papel que en la evolución y progresos argentinos ha tenido y tiene nuestra raza, y á ella ha dedicado las líneas que más adelante reproducimos y que tomamos de nuestro estimado colega chileno *La Unión*, excelente diario que se publica en Valparaíso.

Y sin más preámbulos, que no hacen falta en esta ocasión, transcribimos los juicios sinceros del escritor francés, que no por ser equitativos y justos dejan de halagarnos.

"Entre los elementos tan diversos que se están fundiendo para constituir la nacionalidad argentina, hay una que se asimiló más profundamente que los demás y que se adaptó mejor á la mentalidad criolla" es el elemento basko español ó francés.

Las cualidades de esta fuerte raza son de una originalidad tan definida, que es necesario separar su acción de la del resto de los españoles y franceses en la Argentina.

Después de una corta temporada en Buenos Aires me llamó la atención la abundancia de nombres baskos entre los de la alta sociedad de esa capital. Esos nombres de antiguos presidentes de la República, ministros, gobernadores, Uriburu, Elizalde, Etcheverry, Iriondo, Ugarte, Udaondo, Irigoyen, los había ya oído así como los de Aguirre, Olazábal, Guerrico, Arana, Iturbe, Anchorena y Unzué y son los mismos que se oyen de Biarritz á San Sebastián, de Pau á Bayonne, y en las ciudades y aldeas de Navarra y Bizcaya.

De ahí salieron para las Américas los robustos campesinos y marinos que juntos con sus esperanzas de fortuna llevaban cualidades de vigor físico, de resistencia al trabajo, y de inteligencia activa que tanto debía contribuir á la prosperidad de su nueva patria.

Dos grandes corrientes de emigración baska dirigieron este pequeño pueblo á las riberas del Río de la Plata.

La primera que data de la dominación española, sólo atrajo baskos españoles cuyos descendientes constituyen una parte de la aristocracia actual del país.

Una segunda corriente de emigración mucho más importante que la que precede, arrastró hacia la República Argentina, especialmente después de las guerras civiles un gran número de baskos españoles y franceses.

De esta segunda emigración se formó una clase que una vez enriquecida se asimiló con la primera.

Se estiman en 250 mil los baskos españoles y franceses residentes en Argentina. En medio siglo según las estadísticas el solo departamento de Basses Pyrénées envió más de 80 mil emigrantes.

La familia baska conserva en el hogar solo al niño, heredero de los bienes familiares, y los menores se ven obligados á emigrar buscando fortuna fuera de la patria.

Los que volvieron á la Argentina después de las guerras civiles que desolaron al país durante muchos años, llegaron con la imaginación llena de sueños de fortuna, pero también con cualidades de prudencia y de habilidad, teniendo especialmente el don de adaptarse fácilmente á las condiciones de vida de su nueva patria.

Al llegar aceptaron cualquier oficio, en las estancias

ó en los saladeros, ó en las ciudades como cargadores, etc. Pero la vida de las estancias los tentaba principalmente y pronto congeniaban con el gaucho el cual les enseñaba á lanzar el lazo y las bolas, y poco á poco con su inteligencia é iniciativa, llegaban á ser el mayordomo indispensables en la estancia que los había acogido.

Entonces principiaba la fortuna, compraban corderos y bueyes aumentado poco á poco el rebaño, llegaban hasta las fronteras extremas negociando con los indios á los cuales compraban pieles y cueros que luego vendían con gran utilidad.

En sus correrías á través de la pampa, previendo el porvenir de aquellas tierras desiertas, compraban por un precio ínfimo extensiones enormes, que debían representar en 50 años más una gran riqueza. Así se constituyeron la mayoría de las fortunas baskas.

Los otros llegaron á la fortuna por rumbos diferentes, porque lo que caracterizaba al basko es su facultad sin igual de asimilarse en los medios más diversos: un cargador que hace 30 años compraba una lancha, después dos y diez posee hoy día una flota en el Río de la Plata, aquel lechero basko que en 1870 llegaba á la capital con sus tarros de leche colgados de su montura, creó junto con sus hijos la fábrica de mantequilla más grande de la República, y un antiguo obrero en un saladero, ha abierto un establecimiento en las riberas del Río de la Plata."

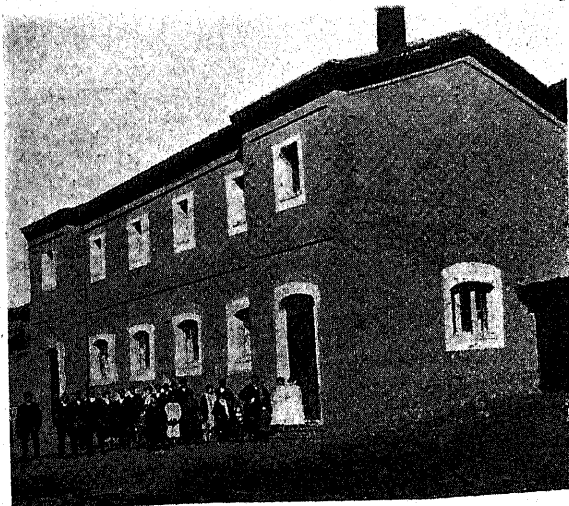
Jules Huret.

LA INSTRUCCIÓN EN NABARRA

En Unzué, pintoresca población de la foral Navarra, se ha inaugurado una escuela cuya construcción se debe á la generosidad y cariño que por su patria sienten los señores de Arizu, hijos del pueblo mencionado.

Un acto simpático fué la inauguración de ese edificio, nuevo templo de cultura; el vecindario en masa de Unzué, presencié la ceremonia interesantísima, dando evidentes muestras de satisfacción, que á todos producía la creación de esa escuela, donde sus hijos adquirirán sana educación y encontrarán en el estudio la base de una ilustración que al ser hombres les permita ser útiles á su patria y á la humanidad.

Para que el lector pueda formarse una idea del edificio escolar, y del desprendimiento de sus sostenedores, nos complacemos en reproducir una de las muchas fotografías adquiridas el día de la inauguración.





DON SERAFIN BAROJA

En un delicioso rincón de la hermosa Nabarra, en la pintoresca y apacible villa de Bera, acaba de fallecer un hombre de tan originales cualidades, que su memoria habrá de perdurar en nuestro país.

Encarnaba el espíritu de don Serafín Baroja, el humorismo de la raza, humorismo tan poco parecido al reinante entre las razas del Sur. Su vena festiva —en la conversación sobre todo—era inagotable. Recuérdanse de él muchas anécdotas que alcanzarán en San Sebastián, donde nació —sobre todo, la duración de lo tradicional. Hemos de citar algunas que, seguramente, están en la memoria de sus contemporáneos.

Era ingeniero jefe de Nabarra. Se hallaba en el monte, demarcando minas. Por aquellos días, merodeaban algunos malhechores por tales lugares. La guardia civil los perseguía. Una pareja halló á don Serafín ocupado en su profesión. Confundiéndole con un malhechor, le ordenó sin más explicaciones que "echara p'álante".

Don Serafín obedeció mudamente, marchando, seguido á pocos pasos de la pareja. Al entrar en las primeras calles de Pamplona, los vecinos de aquella ciudad se quitaban el sombrero saludándole! Los guardias se miraron sorprendidos, y uno de ellos exclamó, dirigiéndose á Baroja:

—Pero, ¿quién es usted?

—El ingeniero jefe de la provincia. Serafín Baroja.

—Y, ¿por qué no lo ha dicho usted?

—Porque no me lo han preguntado.

Apenas se instaló en Pamplona, fundó una revista titulada "Bai, jauna, bai", escrita toda ella en baskuenze. Inauguró la publicación con una serie de artículos sobre la etimología de los nombres de los peces en idioma euskaro, comparado con el griego, árabe y otras lenguas. Está claro que no siendo familiares en las lenguas vivas los nombres de las mil castas de peces, lo eran menos todavía en euskera, en griego y en árabe, por lo cual nadie entendía una palabra de lo que la revista decía. Las reflexiones científico-naturalistas que en las mencionadas lenguas muertas y en baskuenze estampaba el "Bai, jauna, bai", pasarán á la posteridad como modelo de lo más intrincado que pueden producir los ocios de un matemático.

El "Bai, jauna, bai" será, al andar de los siglos, la adquisición más valiosa para un bibliófilo de rarezas.

Cuando su hijo, el notable novelista Pío Baroja, comenzó á escribir, preguntábase con frecuencia á don Serafín:

—¿Es usted el padre de Pío Baroja?

Como, á medida que el hijo adquiría renombre, la pregunta se repetía, don Serafín se hizo unas tarjetas, que decían así:

"Serafín Baroja, padre de Pío Baroja."

Inagotable es el número de anécdotas del popular donostiarra. Escribió también en serio. Manterola, en su "Cancionero Basko", la mejor antología baskongada que existe, escribió un estudio interesante sobre Baroja, como euskarófilo.

Como poeta, puede recontarse el libreto de la ópera "Pudente"; á la que puso música el inspirado compositor Santesteban. Entre sus producciones en serio, merece recordarse igualmente, la oda "Arrats-Izugarriá". Imitando el Apocalipsis, describe en ella la catástrofe, que sufrió San Sebastián, en la triste noche del 31 de Agosto de 1813. Aquellas horas de desolación y muerte, arrancaron á su pluma trágicos, acentos: "La forma es vigorosa, profundo el concepto, valiente el anatema y explosivo el sentimiento afectuo-

so por el suelo natal. He aquí la traducción de los primeros versos:

"Rojo está el ancho espacio de los cielos; rojo cuando á la vista se extiende y más que la tierra, espanta el encendido firmamento. La roja luz lo invade, sin duna que ilumine las tinieblas. ¡Horrenda y fatídica noche! Las nubes se agolpan, candentes, como si la noche se hallara bajo el dominio de una infernal potestad."

Este era dicho en pocas líneas el gran donostiarra que acaba de fallecer á una edad avanzada, disfrutando, caso raro en estos tiempos, de simpatías y cariños por cuantos lo trataron.

Un koshkero.

Recuerdos donostiarras

Cada vez que en las costas gipuzkoanas se desarrolla una galerna, afluye inopinadamente á mi memoria el recuerdo de una noche tétrica que no llegó á degenerar en trágica por una de esas casualidades que ciertamente no se sabe á qué atribuir.

Se inició el vendaval pasadas las once de la noche y media hora más tarde, las anchurosas y alineadas calles de San Sebastián, ofrecían á los pocos transeuntes que por ellas circulaban, el triste aspecto de una ciudad próxima á convertirse en ruinas.

Arboles añosos y de una enorme corpulencia, cayeron como frágiles juncos al impulso del furioso viento, que con saña despiadada arrancaba también cornisas y maderas, vidrios y zincs, cuya caída sobre el pavimento producía algarabía infernal.

El mar rugía como bestia herida y verdaderas montañas de agua estrellábanse con magestuoso estrépito contra los muros y casas de la Zurriola.

El firmamento ardía en siniestros y fulgurantes relámpagos y truenos enormes que á su horrisono estampido parecían estremecer todo lo existente, se sucedían con desesperante tozudez.

Una embarcación de pequeño porte, que huyendo de la galerna trataba de ganar el puerto donostiarra, equivocó la embocadura de éste y enfiló la del Urumea, yendo á embarrancar en la pintoresca playa de Gros, lugar peligroso por el completo desamparo en que se encuentra.

Como papel que se lanza al viento, así era zarandeada la embarcación por el violento oleaje; su casco de madera crugía de un modo lastimero y río abajo comenzaron á verse al poco tiempo de encallar, objetos pertenecientes al desmantelado buque.

Prácticos del puerto y aguerridos pescadores habían acudido á la playa, dispuestos á exponer sus vidas para salvar las de otros.

La lucha que los marinos sostuvieron con las revueltas aguas, fué de un heroísmo tal, que la muchedumbre que ansiosa de emociones acudió á la playa no bien se esparció la noticia, al principio silenciosa, hubo de estremecerse y prorrumpir en gritos de horror, para disuadir á los valientes marinos que llegaran hasta el sacrificio.

Pero aquellos hombres, todo corazón, á quienes el peligro y las iras del mar parecían infundirles nuevos bríos, crispados sus nervios y desencajados sus rostros, obsesionados con el humano deseo de arrancar al embravecido Cantábrico su presa, avanzaban resueltos y á pie mar adentro, anhelantes de ganar las bandas de la embarcación, ya casi deshecha por los rudos embates de las gigantescas olas.

El resultado de tan titánica y desigual lucha, estaba previsto. Aquellos hombres corajudos y corpulentos rendidos por el cansancio y llorando por deses-



peración, no les quedó otro remedio que resignarse hasta la llegada del día, para entonces, y con la seguridad de que la tripulación del barco se encontraba á bordo, organizar el salvamento en forma más práctica y menos arriesgada.

.....
 Amaneció un día gris y lluvioso.
 La muchedumbre cada vez más numerosa sopor-
 taba valiente y resignada la inclemencia del tiempo á
 pie firme, sin otro refugio que el débil y relativo que
 ofrece un modesto paraguas.

Un hombre tan alto como enjuto de carnes, la más
 fiel encarnación que ha podido tener el Don Quijote
 ideado por Cervantes, uno de esos tipos de gracia
 natural y espontánea, popularísimo en Donostia, fué
 quien primero divisó amarrados al palo mesana á los
 seis hombres que tripulaban el *patache*.

Una hora después de su descubrimiento todos es-
 taban en tierra y con ojos arrasados en lágrimas con-
 templaban á su pobre embarcación casi destruída.

El mar había amainado sus furias. Ya no rugía ni
 amenazaba.

Sólo los valientes pescadores que la noche anterior
 con él habían medido sus fuerzas, lo contemplaban
 entristecidos por su derrota, sin preocuparse en pen-
 sar que cada uno de ellos representaba un héroe.

Así son nuestros pescadores de sencillos...

Luis de Easo

¡AY AU DOLOREA!

(POESÍA DEL MALGRADO BASKÓFILO SERRAFÍN BAROJA)

¿Iñoiz chikitan egin "otodet
 Amen besuan ametzik?
 Munduban nabill, aunditu ezkeru,
 Arpegi baten atzetik,
 ¡Alferrik beti! Ez det billatzen
 Pentzamentuan besterik.

Larogei urte haditut eta
 Ez dit galtzen memoriak:
 Begiratzen nau, far egiten dit:
 Zeruak ditu begiak!
 Iñolaz ango aingeruen bat
 Ikusten dute neriak.

¡Jesús nerea! Nere imagiña
 Gaur ikusi det kalia:
 Nere hordoyan goiberatúa
 Banetorren ni pakian,
 Oju triste bat botadet eta
 Kordia juan zait golpian.

¡Larogei urte: berak amasei!
 ¡Orren berandu billatu!
 Kanposantura ni nuanian
 Ura munduban argitu:
 Eta penarik aundieta det
 Ez dilata begiratu!

CARICATURAS BASKAS DE MARTINEZ AMUÁTEGUI



«Versolaris» en la puerta de la Sidrería

¿PARA QUÉ QUIEREN ASILO?...

Un periódico de San Sebastián que actualmente se enorgullece y vanagloria de ser el primer rotativo donostiarra, lanzó no hace mucho tiempo la peregrina idea de erigir una hermosa estatua costeada por suscripción popular á la dama austriaca doña María Cristina, madre del *sportman* don Alfonso.

Entre los elementos cortesanos de San Sebastián se acogió la iniciativa con júbilo desmedido, y algunos escritores de ocasión, aprovecharon esa circunstancia para conquistarse el afecto de la dama, publicando atildados artículos que unas veces ponderaban sus virtudes como si se tratara de un caso único y otras la aclamaban como el ángel tutelar, suprema encarnación de todos los bienes y base de los progresos que la capital de Gipuzkoa ha realizado de unos años á la fecha.

San Sebastián, se han cansado de decir á todos cuantos han querido oírles, jamás habría llegado á la altura que hoy se encuentra, si esa señora, cuya bondad no hay quien sobrepase, no hubiera cooperado con su real voluntad á que se operase el milagro. Y llaman milagro á la evolución sorprendente que Donostia en sus ansias de progreso ha sabido efectuar, primero valiéndose del esfuerzo propio y después sabiendo aprovechar la cooperación de muchos miles de extraños que atraídos por sus naturales encantos la han preferido entre tantas otras poblaciones, que para mitigar los rigores del sitio y proporcionar calma y regocijo al espíritu ofrecen al mundo una hospitalidad sana, cómoda y honesta.

Pero este razonamiento que tiene mucho de "perogrullada", no convenía, mejor dicho, no conviene tenerlo en cuenta, pues es preciso que el buen pueblo siempre ignore su propio valer, y así jamás pueda rebelarse contra quienes figurando como sus decididos protectores, no hacen sino comerse lo que produce y luego llamarle tonto.

Y que esto es así, lo dice bien á las claras lo ocurrido con eso de la estatua.

La misma persona á quien en vida y antes de que la historia la juzgase se pretendía glorificar en bronce ó mármol, ha declinado tal honor y en un momento que, sin duda, sintió sed de populacheria, aconsejó á cortesanos que la suscripción sirviera para construir un asilo que ofrezca caritativo refugio á los huérfanos de pescadores.

No está mal este rasgo, aun cuando sólo se tenga para conquistar patente de filantropía con dinero ajeno; pero no le encontramos mérito para asombrarse ni enternecerse. Ser bueno á costa de otro es lo más fácil y corriente; lo meritorio y difícil es serlo á costa propia.

¿Pero, ¿se construirá ese asilo? Doña María Cristina ha dicho que sí; algunas damas donostiaras han asegurado que ellas están resueltas á no desvirtuar los fines de la suscripción. Estatua ó nada.

¿Por qué piensan de esta manera?

Difícil es predecirlo, pero aunque sintiéndolo mucho, es forzoso censurarlo.

Es imposible que todos pensemos de la misma manera, porque de ser así, el sentimiento que en el mundo imperaría sería noblemente bueno ó atrocemente malo.

Y en este mundo parece condición precisa la existencia de la maldad, lo cual no evita para que cuando naufraga una lancha ó varias, como ahora ha sucedido, y un centenar de pescadores perecen dejando viudas y huérfanos, organicemos tómbolas y veladas, bailes y corridas, para arbitrarles socorros. ¿Pero para qué quieren los pescadores un asilo teniendo el mar?

Juan de Egia.

JESUS GURIDI

Copiamos de "El Correo Catalán", que se publica en Barcelona:

"Según anunciamos en nuestro anterior número, el joven y aplaudido compositor basko que se hallaba de paso en Barcelona dedicó una sesión de carácter íntimo al Círculo del Liceo, lo más interesante de la cual fueron varios fragmentos de su ópera "Mirenchu", puesta en escena con reiterado éxito en los Teatros de Bilbao.

"Mirenchu" (nombre familiar, equivale á Mariucha ó Maruja) tiene un libro simpático. Su autor, el señor Echabe, ha trazado en el mismo un cuadro característico de Baskonia. Su asunto rural sigue la corriente de otros adoptados por los autores italianos estos últimos años; pero, más busca la nota delicada y tierna que la desbordada pasión dramática. De todos modos, el libro tiene color, y creemos puede producir buen efecto en el público.

Guridi parece adaptado al diapason del argumento. Las escenas se entrelazan bien con la música, á juzgar por el efecto de esta audición, y en líneas generales cabe suponer que el maestro sostiene airoosamente el drama en la partitura.

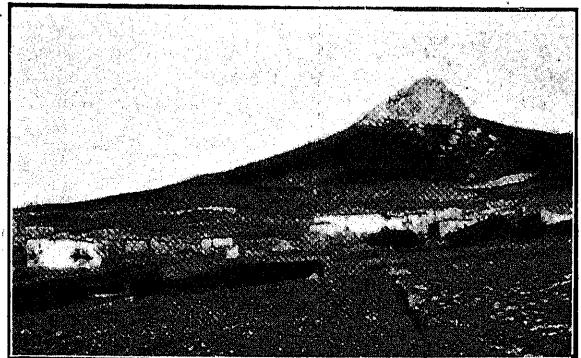
Esta revela, desde el primer momento, una técnica segura y moderna, corroborando los estudios que el señor Guridi hizo con reconocido aprovechamiento en importantes Centros musicales del extranjero.

En la partitura se advierte la tendencia al desarrollo temático en forma que acusa las condiciones de organista que á Guridi se le reconocen. Pero, ello no es obstáculo, por lo que pudimos apreciar en esta ejecución íntima, á que el autor siga siempre la frase y la situación dramática.

En la melodía ha usado con preferencia el compositor los temas populares, distinguiéndose en glosarlos y en darles el colorido y la transformación rítmica conveniente para lograr la necesaria fuerza psicológica en la escena.

Estas impresiones no son, naturalmente, un juicio definitivo sobre la obra "Mirenchu", á lo cual no hemos de atrevernos ahora; pero, lo que sí debemos consignar es que esta sencilla audición despertó el deseo de oirla, y se hablaba de que en el próximo otoño la Sociedad coral de Bilbao visitará á Barcelona, y que con esta ocasión se procurará representar dicha obra, exponer algunas obras de pintores baskongados y hacer, en una palabra, una presentación regional, por así decirlo, de los elementos artísticos de la Baskonia contemporánea.

Como es de suponer, los presentes á dicha velada hicieron votos para que se lleve á cabo este proyecto."



Instantánea panorámica de Unzué. Al fondo la famosa peña del mismo nombre.

LOS BASKOS EN EL URUGUAY

Por las víctimas del Cantábrico.—Donativos y suscripciones.

La reciente catástrofe del Cantábrico tuvo entre los baskos aquí residentes una dolorosa repercusión, como no podía ser menos.

Las dos sociedades baskas de esta capital han aportado su concurso para las víctimas de esa catástrofe. La Euskal-Erria acordó destinarles 20 pesos oro, y el Centro Euskaro Español votó 100 pesos oro. Ambos abrieron, además, suscripciones con el mismo fin.

Centro Euskaro-Español.—

Un grupo de señoritas baskongadas pertenecientes á las familias de algunos socios de este centro, ha resuelto donarle una bandera social por suscripción. Las donaciones aumentan.

Sociedad Euskal-Erria.—

El sábado 31 de Agosto dará un festival social que promete resultar interesante. No se ha publicado aún el programa.

En cuanto á la marcha de la institución, puede decirse que es próspera en número de socios, si bien no ha concretado todavía su orientación como organismo euskaro. Comprendemos que esta tardanza en fijar un rumbo definitivo á la sociedad obedece al plausible deseo de su presidente de tomar las resoluciones después de meditados exámenes del terreno, de los hombres, etc., donde la Euskal-Erria va á desenvolverse.

Sin embargo, no estaría de más que la Euskal-Erria significase su apoyo á instituciones de beneficencia locales para los fines de apoyo que establecen sus Estatutos.

En su sesión del día 21 de Agosto, la comisión de la Euskal-Erria acordó enviar al Ayuntamiento de Bilbao un telegrama de protesta por la supresión del Gernikako-Arbola en las fiestas veraniegas de este año en dicha villa.

El semanario «Euskal-Erria».—

Aunque no os envié la noticia de la fundación de este semanario que el 4 de Agosto apareció en Montevideo, ya los lectores de «La Baskonia» están enterados de su existencia.

«Euskal-Erria» es órgano de la sociedad del mismo nombre. Lo dirige el joven P. Parrabere.

Cabe repetir aquí lo que LA BASKONIA dijo: que «Euskal-Erria» deberá ser un periódico netamente foral.

Si «Euskal-Erria» alimenta ideas euskaras y enfoca su propaganda hacia ese terreno, sin caer en vaguedades literarias ó en «generalidades» incoloras; si su dirección tiene un claro concepto de las responsabilidades que asume, y hace de la hoja un exponente genuino del sentir euskaro, aportando ideas y hechos al debate público, y comentando con altura, pero sin eufemismos, cuanto concierne á la raza baska, «Euskal-Erria» podrá ocupar un honroso lugar en la prensa baskongada de América y su obra será de grandes proyecciones.

Diariamente se producen en Baskonia incidentes dignos del comentario de «Euskal-Erria» que, tratados con criterio, llevaría á la mente de los lectores la noción de lo que pasa y de lo que conviene hacer. Recientes son dos casos: la supresión del «Gernikako» en las fiestas de Bilbao y la catástrofe del

Cantábrico, á los cuales dedicó «La Baskonia» muy oportuno comentario. Cosas así deben merecer de «Euskal-Erria» una atención especial y preferente.

Nuevo domicilio social.—

La Euskal-Erria ha trasladado su secretaría á la calle Egido 114.

En el mismo local están también la redacción y administración del órgano social.

CORRESPONSAL.

Montevideo, Agosto 29 de 1912.



DON JUAN BAUTISTA ALBERDI

El jueves último, conmemoró la nación Argentina el 102º aniversario del nacimiento de uno de sus más ilustres y preclaros hijos.

Fué don Juan Bautista Alberdi, quién después de Caseros, redactó el proyecto de la Constitución por que se rige este país, y con decir esto, creemos haber hecho el más alto elogio de la culta personalidad de este pensador, á quien su calidad de argentino no impedía amar al país basko como su segunda patria.

Alberdi, fué siempre un decidido defensor de la raza euskaldun, y tal era su orgullo por proceder de ella, que en cierta ocasión hubo de declarar que al basko en la Argentina no debía considerársele como extranjero, sino como basko.

Alberdi, que no obstante su bondad, tuvo muchos detractores, murió pobre y abandonado en un hospital de Paris.

La posteridad le ha hecho justicia y hoy sus méritos nadie se atreve á discutir.

Al cementerio de la Recoleta, donde se levanta su monumento, concurrieron numerosas personas á rendir tributo de admiración al gran estadista y pensador de nuestra raza.



LA LECHERÍA COMO NEGOCIO

CONSIDERACIONES DE UN NORTEAMERICANO

La industria lechera es de gran importancia y ofrece oportunidades para un desarrollo mayor.

Con frecuencia se oyen quejas de que la lechería es un negocio penoso y de pequeñas utilidades, pero, si buscamos la causa de tales quejas, invariablemente vemos que emanan de personas que no siguen método alguno en sus negocios. Los fabricantes saben cuánto trabajo puede producir cada uno de sus empleados, los que en la mayor parte de los casos reciben su salario en conformidad con esto.

Por veinte años ó más, los expertos en lechería han recomendado á los lecheros que hagan una selección en sus hatos de ganado, para ver cuanto producía cada una de sus vacas y librarse de las que no dieran ganancia, pero con pocas excepciones, siempre repitiendo la misma historia. Sólo hay un medio para ver lo que las vacas producen y ese es el de las básculas y la prueba Babcock. El leche de cada vaca se debe pesar con cuidado por seis días consecutivos, durante cada mes, y después se somete á una prueba para ver su contenido de grasa. Entonces se puede calcular la producción media y contenido de grasa por mes, y la suma de las producciones medias por meses aproximadamente mostrará la producción por año.

Computadas cuidadosamente las cantidades muestran que hay 21,000,000 de vacas en las haciendas lecherías de los Estados Unidos de Norte América, y que la producción media de grasa por vaca es menos de 150 libras. Tomando el promedio de seis vacas lecheras de alta clase; dos Holstein, dos Jersey y dos Guernsey, vemos que su promedio es 884 libras de grasa de mantequilla. Es evidente, pues, que debe haber un gran número de vacas produciendo menos de 150 libras, para compensar los promedios de estas seis, y un gran número de otras productoras excelentes.

Si ha sido posible para un lechero producir un hato de vacas lucrativas, también lo es para cualquiera tener un hato que dé un balance en el lado derecho del libro mayor.

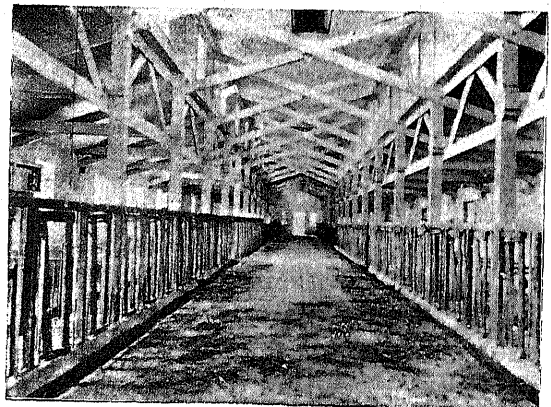
Se juzga que, por lo menos, una tercera parte de las vacas que se tienen como animales de lechería en los Estados Unidos de Norte América, son una pérdida á sus dueños, y que, si por algún cambio afortunado muriera esa tercera parte, cada lechero sería más rico con respecto á la ganancia neta que recibiría.

Es evidente, pues, que el primer paso es descubrir cuáles son las vacas que no conviene tener y después verse libre de ellas. También es verdad que es difícil comprar buenas vacas. El que posee una buena vaca no es probable que tenga prisa en deshacerse de ella.

Es necesario, por lo tanto, que el lechero forme su propio hato por la cría y selección.

Cada año se producirán unos cuantos terneros; últimamente las hembras llegarán á ser el hato de leche. La calidad de producción de leche dependerá de los padres que producen las terneras. Concedido que conocemos las cualidades de las vacas que se han de criar, pero ¿y acerca del reproductor? Si éste tiene ya cinco años ó más, podemos juzgarlo por los terneros que haya producido. Si es joven, podemos mirar su linaje. Considerando el toro joven, debemos recordar aquella ley de la cría de animales. "Los semejantes reproducen los semejantes", que influye en un grado grande de certeza el carácter y cualidades de la producción. Por esta razón, creemos que es más seguro que los animales de raza pura de alta calidad y producción transmitan á su descendencia los característicos deseables, que los reproductores cruzados.

El reproductor, por lo tanto, en un hato de lechería, debe ser de sangre pura, con su record conocido, ó que lo sean sus ascendientes, y de algunas de las razas de lechería ya sea Holstein, Jersey, Guernsey y Ayrshire. El profesor Potts del Departamento de Lechería del Colegio Agrícola de Oklahoma dice: "Casi cualquier todo de raza puro con buena ascendencia como ganado lechero mejorará un hato mezclado ó uno con una cualidad pobre de leche; pero, para el hato desarrollado en un grado alto es asunto más grave escoger el toro apropiado." Esto, sin duda alguna, es cierto, pero cuando se ha desarrollado un hato á ese estado de perfección habrá tiempo suficiente para considerar el último punto. Lo que tratamos en este artículo es de la necesidad que hay de deshacerse de las vacas que se comen las ganancias y reemplazarlas por productoras, y así una vez más insistimos en los tres puntos principales. La báscula, la prueba Babcock y el reproductor de raza pura. El lechero que practica estas tres cosas, no tendrá motivo para quejarse porque obtiene pequeñas ganancias.



Los establos modernos constituyen uno de los primeros requisitos para obtener éxito en el negocio de la lechería.



Informaciones

Exposición agropecuaria

En el progresista pueblo de Pergamino se proyecta la celebración de una exposición de agricultura, ganadería é industrias que, probablemente, se realizará en el mes de marzo de 1913.

La idea ha sido muy bien recibida.

Otra Exposición

La Sociedad Rural de Olavarría celebrará su 33ª exposición feria de ganadería durante los días 27, 28 y 29 de Octubre próximo.

Habrá premio para los mejores ejemplares que se expongan.

Los vinos y uvas de Mendoza

En estos días, la dirección general de enseñanza agrícola instalará en el local del Ministerio de Agricultura, un crecido número de variedades de uvas y vinos preparados en la escuela de vitivinicultura de Mendoza.

Las sementeras de trigo en Santa Fé

Domina en los centros cerealistas del Rosario, una buena impresión sobre el estado de las sementeras de trigo, lino y avena.

Como el tiempo se mantiene propicio, se abriga la esperanza de que siga favoreciendo á las sementeras con oportunas lluvias.

En aquella plaza, al igual de ésta, se sabe positivamente que es mucho mayor que en el año anterior, la extensión cultivada.

Nuevo pozo petrolifero

El jefe de los trabajos de la zona petrolífera de Comodoro Rivadavia ha comunicado al Ministro de Agricultura que se ha terminado la perforación de un nuevo pozo, en el que se ha encontrado una napa de aceite mineral de 5 metros de profundidad.

El año agrícola

Aunque es muy temprano para cantar victoria, dícese que el próximo año agrícola se presenta en excelentes condiciones.

El estado de las sementeras ha sido favorecido por las últimas lluvias.

El entredicho con Italia

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se ha recibido un despacho de la legación argentina en Italia, en el que transcribe el decreto dictado por el gobierno de dicho país, abrogando el del 30 de Julio del año próximo pasado, por el que suspendió la emigración á nuestro país.

La terminación de este asunto ha impresionado favorablemente en los centros bursátiles.

Constitución de una empresa

En Berlín se ha constituido una compañía que se dedicará á los negocios de abonos en nuestro país.

La nueva empresa cuenta con un capital de un millón de marcos, siendo su gerente el consejero Paxinaun, ingeniero de minas.

Exposición de carnes congeladas

En la oficina del director de la división de ganadería, se celebró días pasados una reunión á que habían sido invitados los gerentes de los frigoríficos del país.

En dicha reunión se discutieron ampliamente los proyectos anunciados de instalar una sección de productos de frigoríficos en la próxima exposición ganadera que prepara la Sociedad Rural Argentina, y de organizar un servicio especial de propaganda en las naciones europeas, especialmente Alemania y Austria-Hungría, para fomentar nuestro comercio de exportación de carnes elaboradas.

Varios de los gerentes designados manifestaron opiniones adversas á la celebración de la exposición, por considerar que no dará resultados prácticos beneficiosos para la industria, que pudieran justificar los esfuerzos que costaría realizarla. Respecto de la propaganda en Europa, para lo cual proponía el doctor Suárez, la designación de un emisario bien informado que se encargara de dirigir la tarea, y de organizar las conferencias, exposiciones, exhibición de vistas cinematográficas, etc., las opiniones vertidas en la reunión coincidieron, en general, en reconocer la conveniencia que habría en mejorar los procedimientos que se emplean en el servicio de propaganda.

Al terminar la reunión, no se había llegado á un acuerdo definitivo; pero, como las objeciones hechas al proyecto de exposición, no fueron de carácter fundamental, se abriga la convicción de que la idea será puesta en práctica, con buenos resultados.

Centro de consignatarios

En los salones de la Sociedad Rural se realizó la asamblea á que habían sido convocados los consignatarios de frutos del país, para constituir una asociación gremial de defensa de sus intereses.

La asamblea fué presidida por el señor Domingo Salaberry y asistieron á ella más de cien consignatarios.

Después de una breve deliberación quedó resuelto constituir el Centro de Consignatarios de Frutos del País. Con objeto de que redacte los estatutos fué nombrada una comisión compuesta por las siguientes personas: Domingo Salaberry, Jorge M. Méndez, Juan Lalor, Agustín Pegassano, Enrique Santamarina, Antonio Lanusse, Antonio Crouzel, Mariano Agüero y Víctor M. Castaños.

En una próxima asamblea deberán ser discutidos y aprobados los estatutos y se nombrará la comisión directiva de la nueva asociación.

1.450.000 toneladas de cereales

Con los embarques que se efectuaron la pasada semana, la exportación de cereales por los puertos Galván é Ingeniero White pasará de 1.450.000 toneladas, equivalente á más de la mitad de la exportación total por todos los puertos de la República.

Producción de manteca

Unión Argentina.....	1.500 kils,
Martona	600 »
Cooperativa (Scandia).....	1.800 »
Progreso	1.500 »
Tandilera	1.000 »
Modelo	1.300 »
Molino Oeste	1.500 »
Gandareense	800 »
Victoria	1.500 »
La Central	200 »
Chivilcoy	400 »
Compañía Industrial de General Paz..	500 »
Vitel	300 »
Cooperativa de Cremerías. (B. Bea.)....	1.000 »

Total.... 13.900 kils.

El precio que se cotiza en plaza es de \$ 1.50.
Desde Septiembre \$ 1.30.

NOTAS LOCALES

Por las víctimas del Cantábrico.—A continuación van los donativos que hemos recibido al cerrar el presente número:

Suma anterior	\$	45.00
Sr. Pedro Meaca y familia.....	»	10.00
Señores de Arriaga.....	»	5.00
Sr. Modesto de Barrenechea.....	»	5.00
» Francisco de Arana.....	»	5.00
» Bonifacio de Recalde.....	»	10.00
» José de Mendiri.....	»	10.00
» Octavio de Ytuarte.....	»	10.00
» Vicente de Irigoyen.....	»	10.00
» Ciriaco de Goñi.....	»	10.00
» Joaquín de Azcarate.....	»	10.00
» Miguel Mendiberri.....	»	10.00
» Isidoro de Goicoa.....	»	10.10
» Dionisio de Iturri.....	»	10.00
» Evaristo de Landa.....	»	10.00
» Antonio Guinda é hijo.....	»	4.00
» Juan Garay.....	»	2.00
» Pedro M. de Sarasqueta.....	»	10.00
» Miguel de Eizmendi.....	»	25.00
» Santiago Fuentes.....	»	25.00
Total.....	\$	236.00

Festival benéfico.—Nos complace manifestar que las indicaciones que hacíamos en el número anterior, han tenido favorable eco.

—Patrocinado por la sociedad «Laurak-Bat», tendrá lugar el 5 de Septiembre próximo, en el teatro Victoria, un festival á base del Coro de dicho centro, que cantará «Gernikako Arbola», «Illunabarra», «Boga-boga» y «Charmangarria», á beneficio de las familias de los naufragos.

La compañía que actúa en el citado coliseo, representará también una de las comedias de su repertorio.

Como la organización de este festival coincide con el cierre del presente número, no podemos adelantar otros pormenores.

El cuadro de pelotaris del Frontón Buenos Aires ha ofrecido también contribuir al caritativo fin que se persigue con un gran partido de pelota, cuya fecha se dará á conocer oportunamente.

Otra gran fiesta en perspectiva.—El señor Florencio de Basaldúa nos dá la grata noticia que ha encontrado la más amable acogida de parte de los señores Senadores y Diputados nacionales, del Gobernador y Ministro de la provincia y del señor Intendente de la capital, para patrocinar con sus nombres un gran festival para auxiliar á las familias azotadas por la reciente catástrofe.

El señor Ortiz y San Pelayo, celebrado autor de la ópera «Artzai-Mutilla», presta su obra generosamente, y organizará los coros de la sociedad Laurak-Bat. Se espera la llegada de los famosos tenores Constantino y Paoli, para incorporarles al programa, así como la adhesión de los pequeños ezpata-dantzaris de la Euskal-Echea.

En el próximo número daremos detalles de esta fiesta, altamente expresiva y simpática.

De Rosario.— Sigue aumentando el movimiento basko en esta importante ciudad.

Hace pocos días, según referencias que tenemos, celebró asamblea la nueva sociedad «Zazpirak-Bat», reunión que tenía por objeto la aprobación de Estatutos y la elección de la bandera, que distinga á la mencionada colectividad.

Como es lógico en estos casos, la aprobación de los Estatutos fué precedida de una discusión viva pero ordenada, hecho que demuestra el interés que cada uno de los asociados tiene, porque la sociedad alcance una fuerte y franca organización.

De la discusión dicen que nace la luz, y los baskos rosarinos muy amigos de la claridad, discutieron uno por uno todos los artículos del reglamento, discusión que, como era de esperar, terminó en la forma más armónica.

Respecto á la bandera, se acordó que fuera blanca y en letras, creemos que rojas, estampado el nombre de «Zazpirak-Bat.»

El color blanco, como símbolo de pureza.

Nosotros, y esto sólo por decir algo lo consignamos, la hubiéramos preferido de otra forma; pero ya que la mayoría se ha pronunciado por el blanco, no hacemos cosa de amor propio la cuestión de colores, teniendo en cuenta que, para ser buen basko, el color de una bandera es lo de menos.

Más preocupación que los colores, nos merece la conciencia y el corazón que, ¡eso sí que no se debe prestar á caprichos y convencionalismos! De ser á no ser existe un abismo.

Y los baskos de Rosario lo son, y como lo son hasta la médula, felicitámoslos por su labor noble y sepan una vez más, que LA BASKONIA está con ellos y con ¡los que á Euzkadi miran sobre todas las cosas.

«Nabarra en el Centenario.»—Ha llegado á Buenos Aires una interesante obrita que lleva por título «Nabarra á sus ilustres huéspedes en el solemne Centenario de Las Navas.—1212.»

Su autor, el ilustre doctor don Juan Mugueta, ha sabido en lenguaje galano, además de rendir un homenaje á los visitantes, trazar hábilmente un esbozo histórico del episodio citado, mereciendo nuestra preferencia en la parte titulada «El Coloso», en cuyas páginas el señor Mugueta vierte su robusto nabarrismo.

A fuer de sinceros, debemos declarar que para nosotros era desconocido el señor Mugueta, y gran oportunidad nos ha proporcionado la lectura de dicha obrita para descubrir á un escritor de nota, un estilista brillante de espíritu patriota.

Sería de desear, que el autor de la «Ofrenda» á Nabarra, no se durmiera en sus laureles y siguiera cultivando las letras en favor de la historia baska.

Reciba el noble nabarro, nuestra cordial enhorabuena.

Funeral.—El 27 del actual se celebró en la Iglesia de la Concepción, el funeral de cabo de año á la memoria de don José de la Torre, al que asistieron numerosas relaciones de la familia del finado.

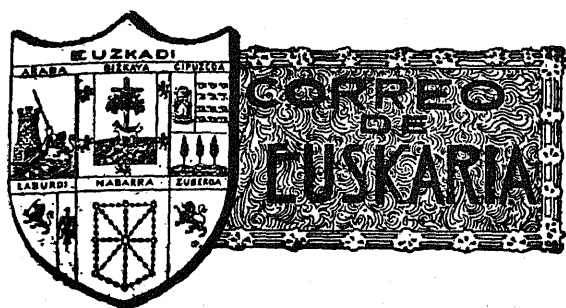
A NUESTROS SUSCRIPTORES

Haciéndose necesario estimular la puntualidad en el pago, por los muchos suscriptores que postergándolo causan atrasos en nuestra contabilidad, la Administración de esta Revista ruega á los señores que se hallen al descubierto en sus suscripciones, se sirvan saldar sus cuentas antes del próximo día 10.

Los amigos de LA BASKONIA deben comprender que el abono puntual de las pequeñas cantidades que supone la suscripción de cada uno, es lo que constituye su buena marcha, ya que se sostiene exclusivamente por el apoyo de los que comprenden su misión y forman el entusiasta núcleo que coadyuva á esta empresa de prestigio colectivo.

Encarecemos pues, el saldo de todos los atrasos.

EL ADMINISTRADOR.



ALABA

EL ANGLO-BASKO-NABARRO—

El ingeniero don Ramón Aguinaga, acompañado de varios ayudantes, se encuentra en Vitoria haciendo los estudios del ferrocarril anglo-basko-nabarro de Estella á Vitoria y Los Mártires, que según todos los informes, parece va á comenzarse á ejecutar en breve.

Cumpliendo un acuerdo firme de las diputaciones basko-nabarras, se dará á la empresa que está formándose ya, para construir este ferrocarril, una subvención de 1.250.000 pesetas, y además la diputación de Nabarra subvencionará con dos mil pesetas kilómetro el trozo Estella-Vitoria.

El dinero que tendrá que desembolsar la empresa está calculado en unos doce millones y medio de pesetas.

Con arreglo á las ventajas otorgadas por la última ley aprobada en Cortes, parece que pronto se ejecutará el plan completo.

La sección Estella-Vitoria, que son 72 kilómetros, está sin construir, pero el resto está ya construído en su mayor parte.

Mucho celebraremos se ejecute plan tan beneficioso.

MAS FERROCARRILES—

Próximamente se reunirá la diputación para tratar, entre otros asuntos, del ferrocarril de Laguardia á Cenicero.

Créese que este proyecto no prosperará.

AVIACION—

Se espera de un momento á otro en Vitoria la llegada del aparato en que ha de volar Vedrines durante las fiestas de Agosto.

LOS PUEBLOS Y LA AVIACION—

Una comisión de Laguardia ha llegado á Vitoria para entrevistarse con la junta local de festejos y manifestar que están dispuestos á otorgar una subvención crecida á las fiestas de aviación que se preparan siempre que alguno de los aviadores llegue hasta Laguardia y haga allí algunas evoluciones.

Ignórase si se habrá acordado algo.

PREPARANDO UN RECIBIMIENTO—

Puede asegurarse que el recibimiento que ha de dispensarse al Orfeón Pamplonés á su próxima llegada á Vitoria será grandioso.

Las entidades de recreo, corporaciones, etc., etc. tomarán parte en este recibimiento.

EL SANTUARIO DE ESTIBALIZ—

Han comenzado las obras de reparación en el santuario de Estibaliz.

Créese que en un año quedarán por completo terminadas.

LO DE LAS AGUAS—

El Ayuntamiento de Vitoria se reunirá en breve para tratar de la enojosa cuestión de las aguas que ha tomado nuevo rumbo.

EL RAID PAMPLONA-VITORIA—

En el vecindario ha despertado visible interés la idea de la celebración de un gran raid de aviación entre Pamplona y Vitoria.

Créese que se cubrirá la suma de cinco mil pesetas que hace falta para llevar á cabo la idea.

DE NANCLARES—

A la una de la tarde el joven aprendiz de carpintero Victoriano Montoya, de diez y ocho años, vió que en el río había un niño de pocos años en peligro de perecer ahogado.

Inmediatamente, y sin ver el peligro que corría, se lanzó al agua en auxilio de la pobre criatura.

Cuando ya se disponía á salvarla, debió sufrir algún accidente, desapareciendo en el fondo.

Varias personas consiguieron extraerlo, pero ya era cadáver.

El niño pudo ser salvado sin que sufriera daño alguno.

La desgracia ocurrió en las inmediaciones de la Venta de Cisquel.

GIPUZKOA

EL SANATORIO DE AMETZAGAÑA—

El soberbio edificio que con arreglo á los planos del arquitecto señor Gurruchaga, está en vías de terminarse en terrenos pertenecientes á la villa de Alza para la cura y educación de los pretuberculosos pobres de la ciudad de San Sebastián, es una obra admirable y única en su género.

Su coste está presupuestado en 128.000 pesetas.

Su inauguración constituirá uno de los números, sino el principal, uno de los más importantes del programa del próximo Congreso Internacional de la Tuberculosis, que ha de celebrarse el próximo mes de Septiembre en San Sebastián.

La carretera y puente de hierro y cemento armado que han de dar acceso al edificio en construcción, los ha costado el filántropo don Eugenio Insausti, siendo su importe aproximado el de 60.000 pesetas. Si á estos gastos se añade el de la instalación de un buen sistema de calefacción y otros detalles que á última hora se están llevando á cabo, no pecaremos de exagerados al asegurar que el coste total del edificio será de 200.000 pesetas.

Para conseguir este resultado, el comité local ha tenido que trabajar sin descanso á pesar de los obstáculos de todo género que ha encontrado en su camino, pero vencidos todos ellos con una energía y constancia dignos del mayor elogio, le cabe la satisfacción de ver próxima la realización de una mejora cuyos beneficios han de ser incalculables al elemento obrero en la capital de Gipuzkoa.

La base científica sobre la que el edificio descansa, está cimentada sobre estas dos columnas:

1o. Curabilidad de los enfermos admitidos, por la admisión de los mismos, cuando la tisis es curable.

2o. Imposibilidad del contagio porque sólo se admiten los casos de forma cerrada.

Sobre estos principios se rige el reglamento del nuevo edificio, y tanto su articulación como el funcionamiento del sanatorio, estarán de manifiesto en su día para conocimiento de los señores congresistas.

SEÑOR BORRASCOSA—

En una de las últimas sesiones celebradas por el municipio donostiarra, se ha registrado el escándalo más vergonzoso de los anales concejiles.

Con motivo del nombramiento de un maestro, un concejal republicano se encaró con un compañero suyo nacionalista, diciéndole que en el asunto no se había comportado con la dignidad que correspondía á un concejal.



El aludido contestó á la censura diciendo que no le llegaban las palabras de un canalla.

A esta siguieron otras por el estilo, y entre todas se alzó la voz de un concejal liberal, que al aludir al promovedor del escándalo, dijo que no se podía consentir que aquél siguiera siendo el chulo del Ayuntamiento.

En medio de un griterío ensordecedor, se constituyó el Concejo en sesión secreta, en la cual, después de nuevos escándalos, quedó todo terminado.

Los comentarios sobre el asunto constituyeron varios días el tema obligado de todas las conversaciones.

UN BANQUETE—

Varios admiradores del arquitecto don Francisco Urcola, autor y director del nuevo teatro y hotel, construídos en la Zurriola, le han obsequiado con un banquete en el citado hotel.

El festejado fué muy felicitado con motivo del homenaje que se le tributaba.

¡SI HABRA GENTE!—

Para dar la idea del enorme contingente de forasteros que se encuentran en San Sebastián, baste decir que han sido ocupados los cuatro pisos de una casa que se halla en construcción.

Al enterarse de esto el alcalde ordenó el desalojamiento de dichas habitaciones en el término de 48 horas, hasta que el edificio esté del todo terminado.

DE FUENTERRABIA—

Encontrándose trabajando en la línea telefónica provincial el obrero José María Oria se puso inadvertidamente en contacto con un sujeta postes de los que transmiten la energía eléctrica á las obras del ensanche del puntal de España, recibiendo una descarga que le dejó muerto en el acto.

El finado contaba 32 años, era natural de Oyarzun y deja viuda y un hijo pequeño.

DE EIBAR—

Ha dirigido al Ayuntamiento de esta villa, la Asociación de Pistoleteros, un escrito felicitándole por su iniciativa de fundar una escuela de armeros.

Aunque la opinión, en general, aplaude y desea ver convertido en hecho tal proyecto, se espera la redacción del reglamento y la memoria, referentes al asunto, á fin de asegurar, en su parte económica, el funcionamiento de dicha escuela, sin que los gastos que ocasione, se truequen en nuevos impuestos y gravámenes sobre la industria que tan recargada está ya.

MEJORAS—

En una de las últimas sesiones que ha celebrado el Ayuntamiento de San Sebastián, aprobó el presupuesto extraordinario de obras de transformación del cerro de San Bartolomé, que han de servir para la apertura de la calle de Easo, el cual asciende á 350.000 pesetas.

EL FUNICULAR A IGUELDO—

Los trabajos que una importante sociedad formada en su mayoría por capitalistas nabarros venía realizando en la explotación del monte Igueldo de San Sebastián, bajo la dirección de los señores Martín y Solórzano, comienzan á dar los resultados apetecidos.

Junto al clásico torreón de Igueldo se ha construído una soberbia explanada, en la que se ha levantado un lujosísimo y caprichoso hotel con todo género de atracciones.

También se ha terminado el funicular, por cuyo cable ha de ascender al monte Igueldo todo San Sebastián. El funicular está instalado con arreglo á los últimos adelantos y con una serie de frenos automáticos que imposibilitan científicamente toda desgracia.

LA LOTERIA—

El tercer premio de la lotería, importante 40.000 pesetas, ha correspondido á San Sebastián, vendido en la administración número 8 de la calle de San Juan.

Algunos décimos los juegan un pelotón y un empleado de la Caja de Ahorros Municipal.

VIOLENTO INCENDIO—

Noticias recibidas de Olaverriá dan cuenta de un violento incendio que se desarrolló durante una de las primeras noches de Agosto, en el caserío Garitain-Azpikoa de aquella jurisdicción, ocupado por dos colonos con sus familias.

El incendio comenzó en el desván donde había almacenada gran cantidad de hierba, motivo por el cual el voraz elemento llegó á adquirir desde el primer momento gigantescas proporciones.

Pronto se vió todo el edificio rodeado de llamas, que poco después quedaba completamente destruído.

Se salvaron los ganados que dentro había y algunos muebles y ropas; pero pereció asfixiado el niño Antonio Apalategui, quien por lo visto aturdido de lo que ocurría se internó en una habitación de donde no pudo salir.

LA OBRA DE UN PENSIONADO—

La comisión de fomento ha remitido al museo municipal, los notables trabajos pictóricos que ha presentado el pensionado de Bellas Artes en Madrid, del Ayuntamiento de San Sebastián, don José Arangoa.

Consisten en hermosas copias de cuadros de Velázquez, Murillo y Van Dyck del museo del Prado y en paisajes originales de la Casa de Campo.

La comisión de fomento desea que el museo municipal dictamine acerca de dichos trabajos, que tanto enaltecen al pensionado señor Arangoa, discípulo predilecto que fué, del respetable y renombrado pintor gipuzkoano don Alejandrino Irureta, para dar luego conocimiento oficial al Ayuntamiento.

NABARRA

LA SITUACION AGRICOLA—

El rendimiento de la cosecha es superior á cuanto había derecho á esperar en vista de las pertinaces sequías primaverales.

La cantidad de cereales recolectada no es exorbitante, pero se halla compensada, en parte, por la selecta calidad de los granos.

El viñedo, los olivares y en general todos los frutos de otoño, permiten, por su excelente aspecto y desarrollo, augurar una cosecha hace años no conocida.

Los mercados de cereales y vinos continúan recibiendo prudentiales ofertas y es de advertir cierta tendencia á la alza.

Los mercados de ganado siguen viéndose paralizados.

He aquí las noticias que se reciben de algunos pueblos:

MENDIGORRIA—

Van ya muy adelantadas las faenas de la trilla, que se hacen en condiciones favorables, debidas al tiempo fresco y aire propicio.

TAFALLA—

La trilla está en todo su apogeo, haciéndose las labores con buen tiempo, pues el cierzo sopla sin interrupción, siendo el grano de más peso que en años anteriores, aunque más escasos los rendimientos.

ARBIZU—

La siega del trigo está en todo su apogeo en esta montaña y será muy probable que la próxima semana empiecen á trillar la mica.

El grano de trigo que este año se obtiene es bastante de cantidad y muy selecto en cuanto á la calidad.

ESTELLA—

Siguen las operaciones de la trilla en los pueblos vecinos de Estella.

CARCAR—

Puede darse por terminada la trilla, la cual se ha hecho sin grande apuro por cuanto la cosecha del monte ha sido casi nula y la de regadío no ha pasado de regular.

Las viñas, tanto las de regadío como las de seca, no tienen bastante fruto.

Las fábricas de conservas se preparan haciendo el vacío para la próxima temporada.

FALCES—

Sigue la trilla, con un tiempo muy bueno para las eras, saliendo la mayor parte de los días con las parvas terminadas, pues entre día hace buen tiempo nará deshacer y á las tardes buen viento Norte para limpiar.

DE LODOSA—

Dice un colega nabarro:

"Con motivo de las fiestas que celebrará á primeros de Septiembre, ha organizado para el día 4 del mismo mes un concurso de cantadores de jota, en el que se otorgarán dos premios consistentes en 80 y 40 pesetas, respectivamente.

Es de elogiar, como se merece, el acuerdo del Ayuntamiento de Lodosa, de celebrar un festejo tan culto y que tan alto puede proclamar el estilo de nuestra tierra."

NABARROS QUE EMIGRAN—

Comunican de Olite que son muchas las familias de aquella población que en el próximo otoño piensan emigrar á América, donde esperan que la fortuna les sea propicia.

Y á este respecto dice la prensa nabarra:

Convendría que las autoridades fuesen fijando su atención en tan continua emigración para poner los medios conducentes á evitarla en sus abusos, sin coartar tampoco un derecho."

TERMINACION DE UN PUENTE—

Se ha construído ya uno de los pilares del nuevo puente sobre el río Arga, que en las cercanías del Portal Nuevo, está construyendo la empresa del ferrocarril Pamplona-Piazaola.

El pilar aludido se encuentra ya á flor de agua.

El puente constará según decisión última de tres tramos de hierro que ya se están construyendo en los renombrados talleres de Zorroza en Bilbao.

También ha quedado ya terminado por completo el puente que en la misma línea se construye en jurisdicción de San Miguelcho, que es de hermosos tramos de hierro.

DE HUARTE—

Se agita lá idea de fundar una sociedad con capitales de aquella villa, para levantar en uno de los más pintorescos lugares de la misma, un edificio restaurant con parque de recreo, que reuna todas las comodidades y buenas condiciones que se advierten en los mejores de su clase.

Celebraremos se lleve á la práctica el proyecto.

JUSTA PROTESTA—

Copiamos de un diario de Pamplona el siguiente suelto, que da idea de la cultura de algunos pueblos:

"Procedente de San Sebastián, venía ayer un automóvil señalado con el número 483 por la carretera de Viana. Al pasar por dicha ciudad fué apedreado por unos bárbaros, sin que, afortunadamente, sufrieran daño alguno los viajeros que iban en el auto.

Pica ya en historia y en historia poco honrosa y edificante, la conducta de unos cuantos zulús, que están comprometiendo el buen nombre de la vecina ciudad nabarra, á la que no sería justo hacer responsable de esos selváticos entretenimientos."

Y en otro de los colegas de aquella capital vemos lo siguiente:

"De Pamplona vino ayer en automóvil, de paso para Soria, el ex director general de agricultura, vizconde de Eza.

Al cruzar por Viana fué apedreado el carruaje, uno de cuyos faroles quedó muy malparado.

El vizconde dió cuenta telegráfica del atropello al gobernador de Pamplona."

¿Pero se puede saber si hay autoridades en Viana?

Sí, las habrá, pero... tal para cual.

DE URROZ—

Comunican de Urroz, que el vecino Romualdo Doñozar, en un ataque de enajenación mental, disparó varios tiros de revólver contra el párroco Teodoro Granada, quien se encuentra agonizando.

Varias personas que acudieron al ruido de las detonaciones, lograron después de bastantes trabajos, reducir al demente, el cual fué trasladado esta tarde á aquella ciudad y recluído en un manicomio.

DETALLES DE UN VUELO DE GARNIER—

El intrépido aviador basko, Garnier, ha realizado un arriesgado vuelo, algunos de cuyos detalles reproducimos:

"Al partir de Pamplona marchó en dirección S.E., sobre el barranco de Izquierdo, dejando Alfaro á la derecha, elevándose á gran altura, unos 1300 metros, pasando por los términos de Corella, Fitero, Igea y Cornago, entrando en el terreno más abrupto que existe en esta región. Pasó por el volcán apagado llamado Peña de Izara, de una altura de 1200 metros sobre el nivel del mar, y en tales parajes su situación era verdaderamente crítica, pues en cincuenta kilómetros á la redonda no podía encontrar una planicie de cien metros donde aterrizar.

Comprendiendo que la desviación de Garnier le alejaba de su ruta, le hicimos señales con pañuelos, pero el aviador no las advirtió y siguió el camino emprendido."

BIZKAYA

LAS VICTIMAS DEL TEMPORAL—

Son ya conocidos los nombres de los desgraciados pescadores muertos en el último y furioso temporal desarrollado en las costas euskaras.

Hoy nos concretamos á publicar dichos nombres, y quizá en el número próximo podremos ampliar nuestra información, ilustrada con las interesantes fotografías que hayan podido obtenerse, y que ya hemos pedido á nuestros corresponsales en Baskonia.

He aquí la triste y extensa nómina de pescadores muertos y algunos de los pocos que pudieron ser salvados:

BERMEO—

Lancha "Victoria", tripulación completa formada por el patrón Lorenzo Astoreca y los tripulantes Marcos Pens, Ramón Bilbao, Ambrosio Bilbao Aguirre, Luis Allico, Francisco Uriarte y José Uriarte. Lancha "Buenaventura", patrón Leocadio Guizaraz y los tripulantes Mamerto Gabancho, Evaristo San Nicolás, Gervasio Garona, Ramón Laca, Pedro Galdona, Ceferino Raqueta, Jacinto Denis y Ceferino Urrutia. Lancha "Jesús Nazareno", patrón José Martínez y tripulantes Jacinto Garay, Silverio San Nicolás, Santiago Iturriza, Germán Muruaga, Francisco Uriarte y Serapio Manderana. Lancha "Meltona", patrón Hipólito Gabancho y tripulantes José Eche



verría, Victorio Bilbao, Sinforoso Rentería, Juan Cruz Otaona, Melitón Allice, Zacarías Bilbao y Ciriaco Echeverría. Lancha "Virgen de Lourdes", patrón Celestino Mirandona y tripulantes Pedro Mirandona, Raimundo Erguezaba, Felipe Bilbao, Francisco Gauveca, Juan Uribarri, Cirilo Aguirre y Narciso Omar. Lancha "Compañía", patrón Prudencia Larandogoitia, tripulantes Marcos Bilbao, Genaro Expósito, Alvaro Aurrecechea, Timoteo Rentería y José Aldama. Lancha "San Pedro", patrón Pedro Zabala y tripulantes Ignacio, Celestino y Anastasio Arenaza, hermanos Pedro Expósito, Silvestre Lagarraga, Alberto Ormaechea y Gregorio Bilbao. Lancha "Santa Agueda", patrón Lucio Irula y tripulantes Vicente Ormaechea, Eduardo Fradna, Primitivo San Miguel, Serafín Ortuza, Benigno Uriondo, Saturnino Larrangandía y Cándido Bilbao. Lancha "Bizcaya", patrón Francisco Díaz y un hijo de 18 años que se empeñó en acompañarlo, y los tripulantes Alejandro Longa, Pedro Aramburu, Marcos Eusagabia, Elías Oliaga, Leoncio Martínez y Pedro Bilbao. Lancha "San Antonio", patrón Antonio Urrutia y tripulantes Ambrosio Anasagasti, Venancio Bilbao, Robustiano Alboniga, Francisco Zarandona é Isidoro Expósito. Lancha "Antonio" patrón Ramón Acevedo y tripulantes Cornelio Manuel y Gonzalo Beitia hermanos y Prudencio Landa. Crescencio Meaurio, Angel Iturrioz y Lorenzo Bilbao. Lancha "Bienvenida", patrón León Bilbao y tripulantes Toribio Elorriaga, Julián Belaustegui y Eugenio, Paulino, Ricardo, Julián y Francisco Bilbao, hermanos y primos. Lancha "Pedro", Anacleto Allica y Juan Tellechea, salvados.

ELANCHOBE—

Lancha "María Luisa", patrón Daniel Baqueriza, y su hijo y tripulantes Juan Benjamín Palacios y Juan Pedro Palacios, Ramón Mujica, Manuel Alejo y Castor Nestor.

ONDARROA—

Lancha "Beniochos", patrón José Alboniga y tripulantes Ramón Uriondo, Pedro Isla, Benito Portuondo, Eladio Bordibil, José Coro, Teófilo Anduiza y Luis Alba. Lancha "Virgen del Puerto", patrón Isidro Echaburu é hijo y tripulantes Cándido Simón Basterrrechea, Luis Mencléta, Pablo Munitiz, Asensio Echeverría, José Urrutia, Juan Bilbao.

LEKEITIO—

Lancha "San Juan Bautista", patrón José Erquiaga y tripulantes Santiago Achával, Juan Dabarrias, Juan Erguaga, José Azcarta, José Urquidi, Manuel Erquiaga y Andrés Urquidi. Lancha "San Nicolás", salvado el patrón Ezcurra, perecieron los tripulantes Buenaventura Paniogorri, Domingo Zapirain, Fidel Bengoechea, Víctor Basterrica, Feliciano Laca, Isidoro Salinas, Juan Bermeosolo y Luis Mendiola.

EL AUMENTO DE POBLACION—

Se reunió en Bilbao la junta que entiende en la rectificación que del censo se hace de diez en diez años.

Tenía por objeto esta reunión ultimar los trabajos que venían realizando.

Según estos datos desde 1900 á 1910 la población relativa de Bizcaya, ó sea el número de habitantes por kilómetro cuadrado, se ha elevado de 108 á 161.

De tal modo ha aumentado la población, que puede considerarse ya á Bizcaya como la provincia más densa de la Península, ó como la segunda en densidad.

La población, que en 1900 era en la provincia de 360.000 habitantes, ha aumentado en los últimos diez años en 38.599 de hecho y 44.303 de derecho.

Por lo que respecta á la población de Bilbao, ha aumentado en 10.230 habitantes de hecho y 10.160 de derecho.

CONFERENCIA—

Se espera con alguna impaciencia la conferencia que el teniente alcalde nacionalista de Bilbao, don Mariano Torre, va á dar en el Batzoki de Deusto, para explicar su actitud en el conflicto con los conservadores.

Marchará á dicha conferencia la plana mayor del nacionalismo.

DE SOPUERTA—

En el barrio de Alen, perteneciente á Sopuerta, vive una mujer llamada Alejandra, con un hijo suyo de tres meses de edad.

Una mañana salió la madre á lavar unas ropas, cuando al regresar vió que las ratas habían mutilado el cuerpo de su hijo, del que habían roído casi por completo los brazos y las manos.

LAPURDI, BENABARRE, SUBEROA

ALDUDA—

Ez ginuen bertze beldurrik! Lurpez Bankarat deramaten ur-bideak hautsi dauku gure "Harpeko" ur chirripa maitia. Hautsi eta makurtu. Orai hiruetan hogoi metra beherachago atheratzen da, errege-bidearen bazerrean, ur-handiaren hegian.

Ez da berdín. Guk, eta ezagutzen zuten guziek, nahiago ginuke ikusi lehengo chilokan sortzen, harpean berean.

Badugu ustea kompainiako buruzagiek tizuliko duten bethiereko hatzerat. Bakarrik, erna bedite, uda minean sarthuak baikira.

Atseginekin jakinik gaude jaun mera eta konteiluko zombait, herriko familia batzuekin, lehiatzen direla ardiestera aitzinean bezala ezarria izan dadien "Harpeko" ithurria.

BAIGORRY—

Agorrilaren 4an, Baygorriko pesta igande arratsaldean, bezperetarik lekhora, izaren da trinket partida bat ederna: J. B. Dongaitz eta Cacatche, Doyharzebal eta Goyetche, bi Saratarren kontra.

BORTUKO BERRI—

Aitzineko astian ardi muchtia.

Artzañek, gutiz bestek, lan hori beren etchetan egin die. Holatan gastiak tipiago dutie: ez bortalat arropa eta anhoa kharreatzerik, ez mando jesaiterik, eta... ardiek bideko erhautsa biltzen, ilhiak arren phezu-chago.

Sakhondesek, Thartesek eta beste batzuek ardiak bichkarratu dutie Larrañeko kharrikan.

Erran gabia, Zalgiztarrek Arrabata aranaturik etcheke die, Barkochtarrek aldiz kharrika gaña.

Zalgiztarrek, jaun handiak beitera ilhia eraman karrouchaz, Barkochtarrek aldiz mandoz.

ISPOURA—

Igande gozian, eguerdi irian "Ezkazeneko" emaina etcherat zualarik bere ahizpaikin "Kochinenko" bihurgunian, harri bat jorik, uzkali dizi karrosa. Bi ahizpak juantzú lurreat.

Emainak ez dizi egin min handirik; uspel zombait; bainan ahizpak kopeta zilatu dizi eta arpegi alderdi bat dena larrutu. Ez omen dizi hatik kunek ere, has-tian uste bezalako kolpe ondorio gachtorik.

MUGARRE—

Joan den asteart arratsean ka'erna beltza Mugarren "Kurutze"-ko ostatutik hurbil so lothu zaio belhar meta bati, ortziaren ondorioz eiki.

Hiruetan hogoi kintal belhar baino gehiago erre dire.

Oren bat irian ohartu dire han gaindi zoazin batzu eta belharren jabea abisatu dute. Ja berantegi zen.